



Les périphéries jouent un rôle de frange, d'interface entre différentes réalités géographiques et différentes configurations paysagères. Elles ne sont pas seulement le résultat, souvent imprévu et non désiré, de la croissance d'un centre qui doit impérativement s'étendre, là où il peut et comme il peut. La périphérie est bien plus que le périmètre d'un centre : c'est aussi et surtout un seuil entre différentes réalités territoriales – et parfois mentales – qui joue un rôle de plus en plus important. Les périphéries sont bien trop souvent des paysages négligés, inachevés et possédant des connotations négatives pour la population. Comme l'affirme la Convention européenne du paysage, ce fait a des répercussions sur le bien-être social, car la qualité de vie est directement liée à la qualité du paysage. Pour comprendre la logique et l'idiosyncrasie des périphéries, il est nécessaire de multiplier les regards dans les domaines les plus variés : de l'art à la littérature, de la musique au cinéma, de la photographie à l'architecture, de la géographie à la sociologie, de l'urbanisme à l'écologie. Pour agir sur ces périphéries, il nous faut modifier substantiellement l'échelle spatiale et temporelle à laquelle nous sommes habitués et comprendre que leurs références sociales et symboliques, y compris celles qui ont trait au paysage, sont autres. Il est peu courant de porter un regard sur la ville depuis la périphérie. Il s'agit pourtant d'un point de vue très suggestif, car il engendre des modèles d'interprétation de la contemporanéité difficiles à percevoir depuis le centre. C'est dans la perspective interdisciplinaire et ouverte aux nouvelles idées qui caractérise les actions de l'Observatoire catalan du paysage depuis ses origines que nous nous proposons à cette occasion, en collaboration avec le RECEP/ENELC et le Institut de Cultura de la Ciutat d'Olot, de nous placer au beau milieu des périphéries et, depuis ces franges hybrides, d'envisager de nouvelles formes d'intervention et de gestion, de nouvelles références paysagères et des alternatives aux lectures hégémoniques et habituelles.

ACTIVITÉS PARALLÈLES:

- . Exposition photo collective sur les paysages de la périphérie : Jordi Bernadó, Albert Gusi, Aleix Plademunt, Rafael López-Monné et Llorenç Rosanes. Museu Comarcal de la Garrotxa. 6 novembre 2010 - 30 janvier 2011.
- . Exposition sur l'espace public contemporain en Calabre et en Sicile : Fabio Manfredi. Pati de l'Hospici.
- . Photos grand format de la périphérie de Huesca : Lorenzo Ordás. Casal Marià.
- . Exposition de photos des élèves du cours Paisajes Periféricos (Paysages périphériques) de Tino Soriano, organisée par la Fundació d'Estudis Superiors d'Olot et l'Observatoire de Paysage de la Catalogne. Can Trincheria. 5 - 28 de novembre 2010.
- . Projection du film « Petit indi » de Marc Recha, avec la collaboration du ciné-club d'Olot. Teatre Principal. 12 novembre 2010.
- . Expositions organisées en collaboration avec le Area de Creació Contemporània d'Olot : « Utourism Utopism », de Marcel Dalmau, Espai Zer01, 4 septembre - 14 novembre 2010, et « Latifundi », basée sur la perception de l'espace urbain par les enfants. Sala 15. 4 septembre - 21 novembre 2010.

INFORMATION ET INSCRIPTION:

www.catpaisatge.net / observatori@catpaisatge.net / Tel.: +34972273564

Les langues du séminaire seront le catalan, espagnol et italien.

LIEU:

Casal Marià / Passeig Bisbe Guillemet, 7 / 17800 Olot - Espagne

SÉMINAIRE INTERNATIONAL

Franges

LES PAYSAGES DE LA PÉRIPHÉRIE

11 ET 12 NOVEMBRE 2010 | OLOT

ORGANISÉ PAR :



EN COLLABORATION AVEC :



Franges

LES
PAYSAGES
DE LA PÉRIPHÉRIE

11 ET 12 NOVEMBRE 2010 | OLOT



Peinture: Aylene Olukman / disseny.conseixanta2010

JEUDI, 11 NOVEMBRE 2010

9h00-9h30 Inscriptions et livraison de la documentation

9h30-10h00 Présentation et inauguration du séminaire
Lluís Sacrest. Maire d'Olot.
Oriol Porcel. Directeur du Réseau européen des pouvoirs locaux et régionaux pour l'application de la Convention européenne du paysage (RECEP/ENELC).
Montserrat Mallol. Directrice des musées d'Olot.
Joan Nogué. Directeur de l'Observatoire du paysage de la Catalogne.

■ Exposition inaugural

10h00-10h45 « Paysages dialectiques: le temps de séjour et des revers »
Piero Zanini. Architecte et investigateur du Laboratoire Architecture Anthropologie de l'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Paris-La Villette.

■ 10h45-11h15 Pause-café

Bloc 1. Depuis les franges

11h15-12h00 « La Galice : de l'espace rural à l'espace métropolitain »
Xerardo Estévez. Architecte et urbaniste.

12h00-12h45 « Paysage du conflit, espace du dialogue »
Daniela Colafranceschi. Architecte, Docteur en projets architecturaux et professeur d'architecture du paysage à l'Université méditerranéenne de Reggio Calabria.

12h45-13h30 « Paysage, littérature et périphérie »
Toni Sala. Écrivain et professeur de littérature catalane.

13h30-14h00 Débat animé par Joan Nogué. Directeur de l'Observatoire du paysage de la Catalogne.

■ 14h00-15h30 Déjeuneur

Bloc 2. Détecter les franges

15h30-16h15 « Ville-périphérie et paysages ordinaires : franges *versus* paramètres »
Francesc Muñoz. Directeur de l'Observatoire de l'urbanisation et du master en intervention et gestion du paysage de l'UAB (Université autonome de Barcelone).

16h15-17h00 « Marcher à la limite »
Pere Grimau. Artiste. Observatori Nòmada de Barcelona.

17h00-17h15 Repos

17h15-18h00 « La périphérie, non-paysage. Projets visuels »
Aurora Fernández Polanco. Critique d'art et professeur titulaire du département d'Art contemporain de l'Université Complutense de Madrid.

18h00-18h45 « Hip-hop, périphéries et paysage »
Xavier Vicente, chanteur du groupe El Nota.

18h45-19h15 Débat animé par Pere Sala. Coordinateur technique de l'Observatoire du paysage de la Catalogne.

■ VENDREDI, 12 NOVEMBRE 2010

Bloc 3. Agir dans les franges

9h00-9h45 « Périphéries urbaines : approche depuis les Catalogues de paysages »
Pere Sala. Coordinateur technique de l'Observatoire du paysage de la Catalogne.

9h45-10h30 « Préservation et adaptation de l'agriculture dans les espaces périurbains. L'exemple des terres irrigables de Manresa »
Ignasi Aldomà. Département de géographie et de sociologie de l'Université de Lleida.

10h30-11h00 Pause-café

11h00-11h45 « Paysages en attente : la Calabre et la Sicile »
Fabio Manfredi. Université méditerranéenne de Reggio Calabria.

11h45-12h30 « Franges hydrauliques, entre angoisses géographiques et stratégies de survie »
Francesco Vallerani. Professeur de géographie à l'Université Cà Foscari de Venise.

12h30-13h15 « Topologies liminales. Toutes les périphéries se touchent »
Joan Vila-Puig et Elvira Pujol. Collectif Sitesize.

13h15-15h30 Déjeuneur

15h30-16h15 « Interventions artistiques sur les paysages de la périphérie »
Xavier Ballaz Bogunyà et Eduard Crespo Ferran
Collectif Difusor. Collectif d'expression artistique dans les espaces publics.

16h15-16h45 Débat animé par Daniela Colafranceschi. Architecte, Docteur en projets architecturaux et professeur d'architecture du paysage à l'Université méditerranéenne de Reggio Calabria.

16h45-17h00 Clôture

17h00-18h30 Transfert au futur siège du musée du Paysage. Visite guidée de l'exposition de photos collective sur les paysages de la périphérie. Présentation du futur musée du Paysage de Catalogne par Montserrat Mallol et Carme Martinell.